

ECHELLE COGNITIVE ET COMPORTEMENTALE D'EDIMBOURG

ECAS Version française (2016)

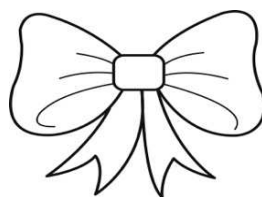
Date de passation : _____ NOM : _____ Prénom : _____
 Durée études : _____ date de naissance : _____
 Profession : _____ adresse : _____
 Latéralité : _____
 Test fait oralement ☐ par écrit ☐ (si appareil de communication, ARRETER écriture prédictive)

LANGAGE : dénomination

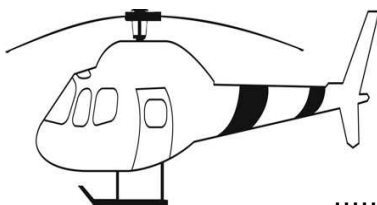
Demander : *Donnez-moi ou écrivez le nom de ces images :*



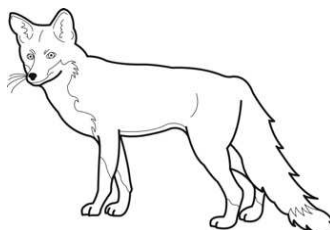
..... ☐



..... ☐



..... ☐



..... ☐



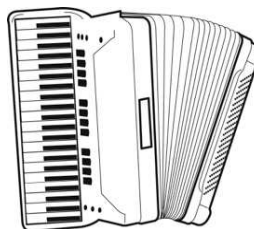
..... ☐



..... ☐



..... ☐



..... ☐

SCORE
0 - 8

LANGAGE : compréhension

Demander : *Montrez-moi les images correspondantes :*

- 1) vous pouvez voler dans un
- 3) un animal qui grimpe aux arbres...
- 5) un moyen de transport...
- 7) un animal qui pique...

- 2) un animal à pattes palmées....
- 4) une chose utilisée pour couper du bois...
- 6) une chose avec un bord tranchant...
- 8) un animal qui mange des noix...

SCORE
0 - 8

MEMOIRE : rappel immédiat

Dire : « Je vais vous lire une courte histoire. Faites très attention. Quand j'aurai fini, dites-moi ou écrivez-moi le plus de choses possible dont vous vous rappelez. »
Compter un point pour chaque mot ou groupe de mots (en entier ou incomplet) soulignés rappelés.

Dimanche dernier, le ramassage annuel de déchets a eu lieu sur les bords de Seine.

Quarante-deux bénévoles ont ramassé des vieux vélos et caddies.

Alain Martin, ministre de l'écologie, a déclaré aux journalistes être impressionné et particulièrement fier de la participation de 17 enfants.

SCORE
0 - 10

Utiliser
ce score
pour le
calcul du
% de
rétention

LANGAGE : orthographe

Dire : « Epelez les mots suivants, ou les écrire lettre par lettre ». Si le patient utilise un appareil de communication, l'écriture prédictive doit être arrêtée.

1. biscuit
3. construction
5. festival
7. magistrat
9. spectatrice
11. partenaire

2. trouble
4. caramel
6. multitude
8. réalisme
10. citrouille
12. insecte

SCORE
0 - 12

FLUENCE VERBALE - Lettre M

Dire : « Je vais vous donner une lettre de l'alphabet et vous devrez me dire ou écrire le plus grand nombre de mots commençant par cette lettre. Les noms propres (noms de personnes ou noms de lieu) et les chiffres sont interdits ».

- Si le test se fait par écrit, dire : « vous avez deux minutes pour réaliser ce test. La lettre est le **M** ».
- Si le test se fait oralement, dire : « vous avez une minute pour réaliser ce test. La lettre est le **M** ».

Nombre
de mots
corrects
=

Ensuite, le patient recopie ou lit à haute voix les mots donnés (uniquement les mots corrects).

En cas de test réalisé par écrit, dire au patient : « Recopiez ces mots le plus vite possible. Je vais vous chronométrer. Prêt ? Allez-y. »

En cas de test réalisé oralement, dire au patient : « Lisez ces mots à haute voix le plus vite possible. Avant de démarrer, vérifiez que vous pouvez les lire. Je vais vous chronométrer. Prêt ? Allez-y.

TEMPS
pour
COPIER
=

Calcul de l'index de fluence verbale (i FV) :

Si test réalisé oralement :

i FV = $\frac{60 \text{ secondes} - \text{temps (en secondes) pour relire à haute voix}}{\text{nombre de mots corrects}}$

Si test réalisé par écrit :

i FV = $\frac{120 \text{ secondes} - \text{temps (en secondes) pour recopier les mots}}{\text{nombre de mots corrects}}$

i FV table de conversion		
Test réalisé oralement (i FV)	Test réalisé par écrit (i FV)	score
≥ 18,00	≥ 20,30	0
de 15,00 à < 18,00	de 16,70 à < 20,30	2
de 12,00 à < 15,00	de 13,00 à < 16,70	4
de 9,00 à < 12,00	de 9,50 à < 13,00	6
de 6,00 à < 9,00	de 6,00 à < 9,50	8
de 3,00 à < 6,00	de 2,35 à < 6,00	10
< 3,00	< 2,35	12

TEMPS
pour
LIRE
=

SCORE
0 - 12

FONCTIONS EXECUTIVES : empan indirect

Dire : « Je vais vous dire une série de chiffres et lorsque j'aurai terminé, il faudra me les répéter mais dans l'ordre inverse en commençant par le dernier. Par exemple : si je dis « 2, 3, 4 » vous devrez me dire « 4, 3, 2 ». Nous allons faire un essai. Si je vous dis « 7, 1, 9 » vous devez me dire ». Arrêter après deux échecs consécutifs sur une même ligne. Le score correspond au nombre total d'essais correctement effectués.

SCORE
0 – 12

essai		Résultats	Essai		Résultats
1	2 6		2	5 8	
3	9 3 5		4	4 1 6	
5	7 2 8 4		6	9 5 7 3	
7	6 9 4 2 1		8	8 3 2 5 6	
9	8 1 3 5 7 9		10	3 6 2 7 3 4	
11	1 6 9 3 5 8 6		12	2 3 6 8 4 9 2	

FONCTIONS EXECUTIVES : tâche d'alternance

Dire : « Je vais vous demander d'alterner chiffres et lettres, en commençant par 1-A puis 2-B, 3-C et ainsi de suite. Continuez à partir de 3-C, en alternant chiffres et lettres, dans l'ordre, sans sauter de lettres ou de chiffres jusqu'à ce que je vous demande de vous arrêter. » Dire : « 1-A, 2-B, 3-C... » puis laisser le patient continuer tout seul.

SCORE
0 – 12

essai			essai			essai			essai		
1	4-D		2	5-E		3	6-F		4	7-G	
5	8-H		6	9-I		7	10-J		8	11-K	
9	12-L		10	13-M		11	14-N		12	15-O	

FLUENCE VERBALE - Lettre T

Dire : « Je vais vous donner une lettre de l'alphabet et vous devrez me dire ou écrire le plus grand nombre de mots commençant par cette lettre. Les noms propres (noms de personnes ou noms de lieu) et les chiffres sont interdits. Cette fois-ci, vous ne devez me donner que des mots de QUATRE lettres. Pas plus ni moins que 4 lettres ».

Si le test se fait par écrit, dire : « vous avez deux minutes pour réaliser ce test. La lettre est le **T** ».

Si le test se fait oralement, dire : « vous avez une minute pour réaliser ce test. La lettre est le **T** ».

Nombre
de mots
corrects
=

TEMPS
pour
COPIER
=

Ensuite, le patient recopie ou lit à voix haute les mots donnés

- En cas de test réalisé par écrit, dire au patient : « recopiez ces mots le plus vite possible. Je vais vous chronométrer. vous êtes prêt ? Allez-y. »
- En cas de test réalisé oralement, dire au patient : « lisez ces mots à haute voix le plus vite possible. Avant de commencer, vérifiez que vous pouvez les lire. Je vais vous chronométrer. Vous êtes prêt ? Allez-y. »

TEMPS
pour
LIRE
=

Calcul de l'index de fluence verbale **i FV**

Si test réalisé oralement :

i FV = $\frac{60 \text{ secondes} - \text{temps (en secondes) pour relire à haute voix}}{\text{nombre de mots corrects}}$

Si test réalisé par écrit :

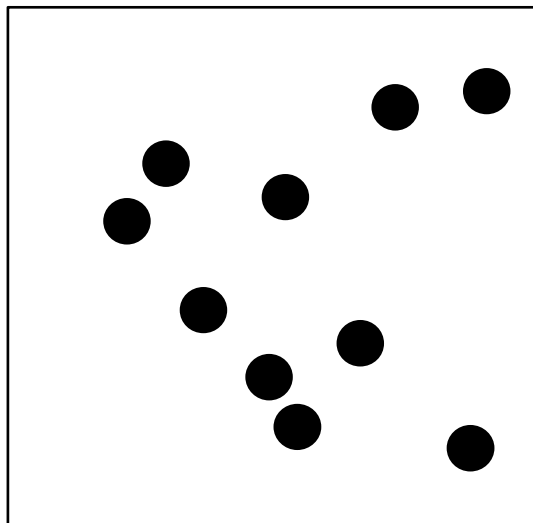
i FV = $\frac{120 \text{ secondes} - \text{temps (en secondes) pour recopier les mots}}{\text{nombre de mots corrects}}$

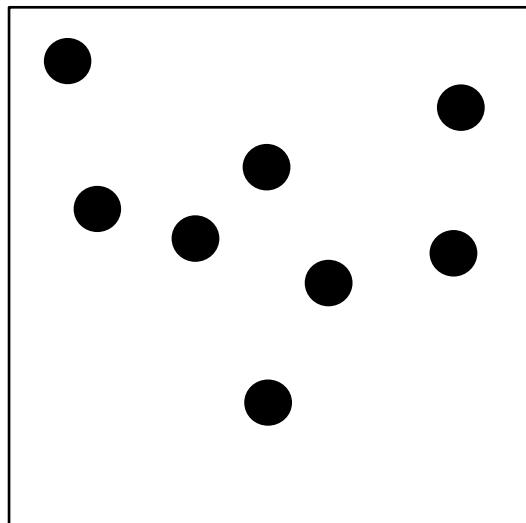
i FV table de conversion		
Test réalisé oralement (i FV)	Test réalisé par écrit (i FV)	score
≥ 52,60	≥ 43,70	0
de 43,00 à < 52,60	de 36,50 à < 43,70	2
de 33,50 à < 43,00	de 29,40 à < 36,50	4
de 24 à < 33,50	de 22,30 à < 29,40	6
de 14,50 à < 24	de 15,00 à < 22,30	8
de 5,00 à < 14,50	de 8,00 à < 15,00	10
< 5,00	< 8,00	12

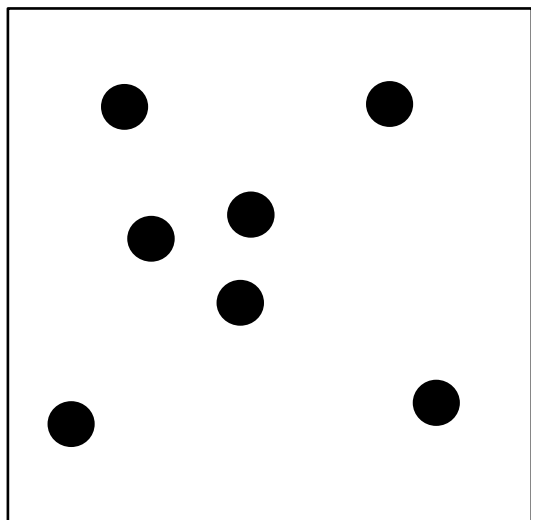
SCORE
0 – 12

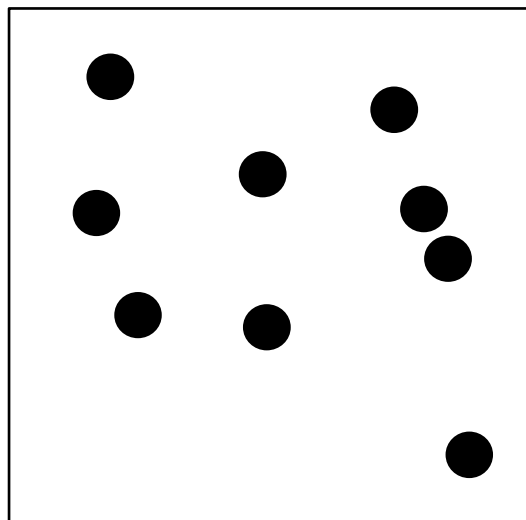
VISUO-SPATIAL comptage de points

Dire : « Je voudrais que vous me donniez le nombre de points présents dans chaque carré mais sans les pointer du doigt. »





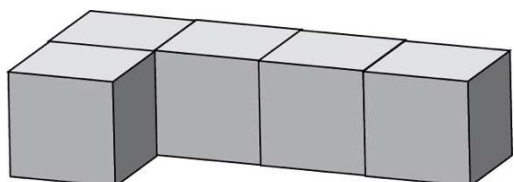


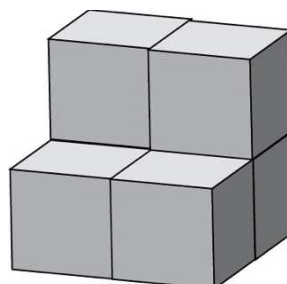


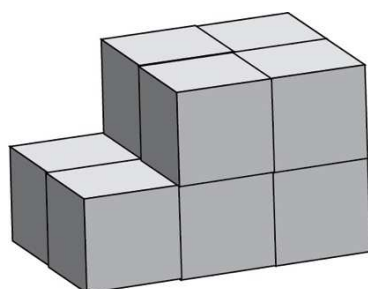
SCORE
0 – 4

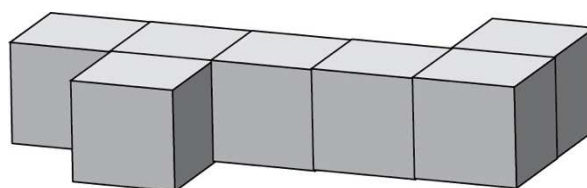
VISUO-SPATIAL comptage de cubes

Dire : « Combien y a-t-il de cubes dans chaque dessin, y compris ceux que vous ne voyez pas ? »







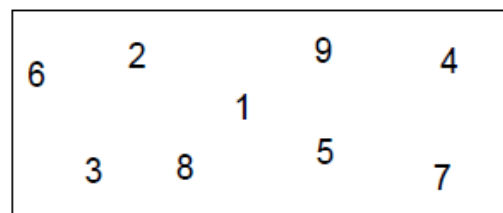
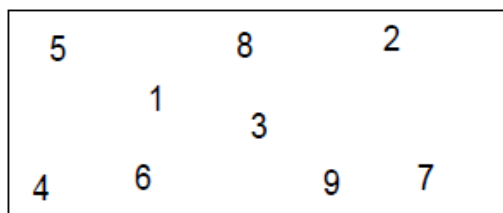
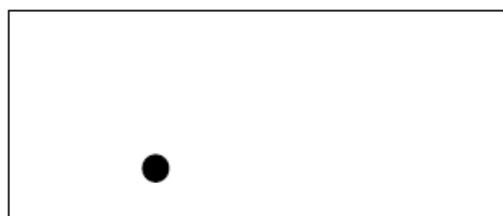
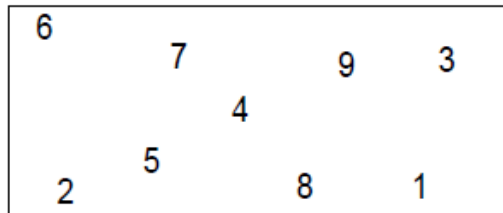
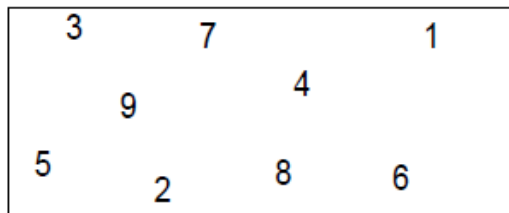


SCORE
0 – 4

VISUO-SPATIAL position de chiffres

Dire : « À quel nombre correspond la position du point ? »

SCORE
0 – 4



FONCTIONS EXECUTIVES : complètement de phrases

Dire : « Ecoutez attentivement les phrases que je vais vous lire et dès que j'aurai terminé, donnez-moi ou écrivez-moi le plus vite possible un mot qui termine ces phrases. » Par exemple : « elle était si fatiguée qu'elle alla directement au ...lit »

SCORE
0 – 12

Ne pas coter les deux phrases suivantes (exemple)

1 : Il téléphona au restaurant pour réserver une(table)

2 : Hier soir, il y avait un magnifique coucher de ... (soleil)

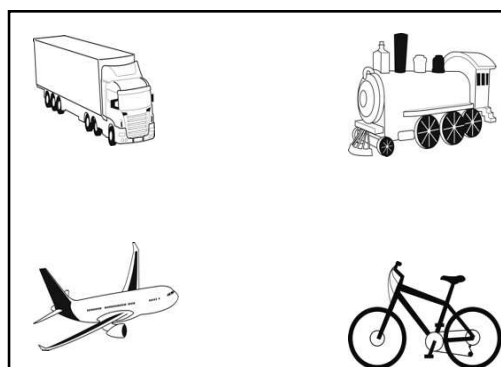
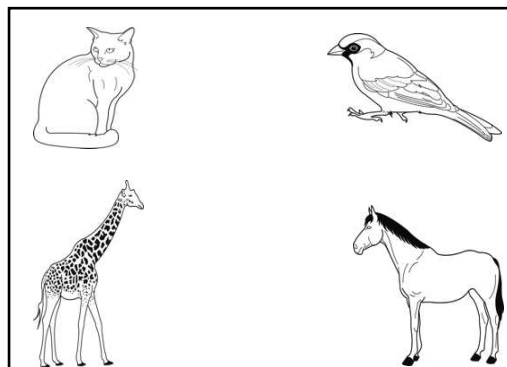
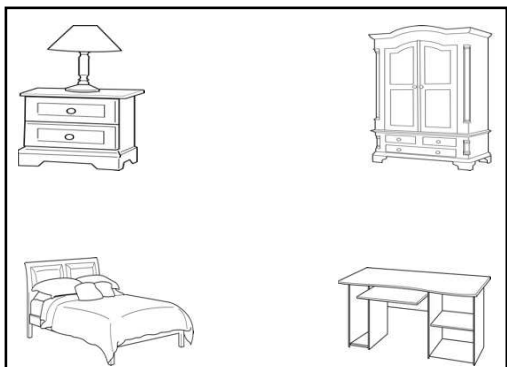
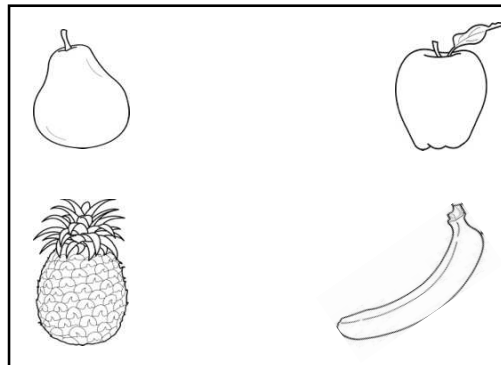
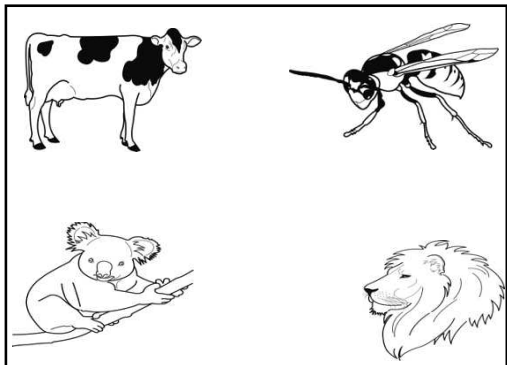
Puis dire : « Maintenant, j'aimerais que vous fassiez cela à nouveau, mais cette fois le mot ne doit pas avoir le moindre sens dans le contexte de la phrase et ne doit pas être lié au mot qui terminerait réellement la phrase. Par ex : Paul s'est coupé le doigt avec un ... abricot. Il ne faudrait pas dire 'couteau' qui est le mot attendu, ni par exemple 'ciseau' ou 'fourchette' ». Si le patient ne répond pas dans les 20 secondes, passez à la phrase suivante.

1. Il est allé chez le boulanger pour acheter du
2. Le cavalier monte sur son
3. Il y a 365 jours dans une
4. Ma voiture est en réparation chez le
5. Pour me donner l'heure, elle a regardé sa
6. Le train est arrivé en gare avec 30 minutes de

Cotation : 2 en cas de mots différents, sans aucun rapport, 1 si le mot peut être lié (lié ou opposé) et 0 pour un mot correct.

COGNITION SOCIALE : Partie A

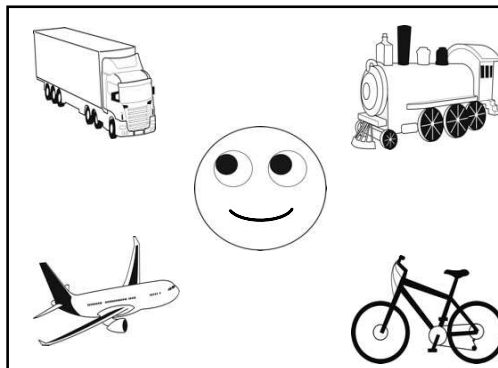
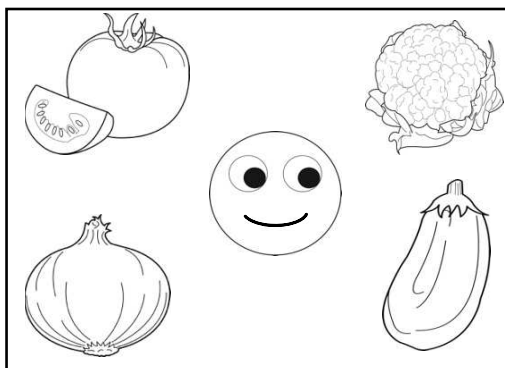
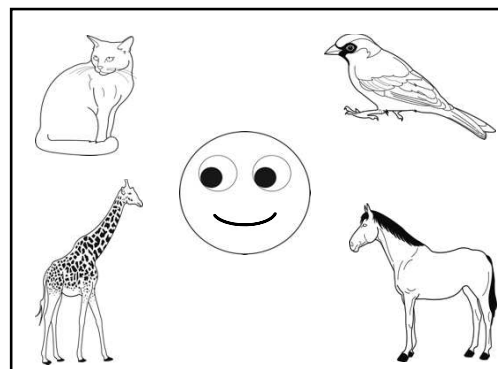
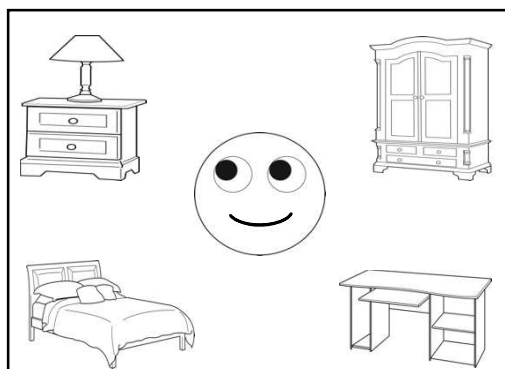
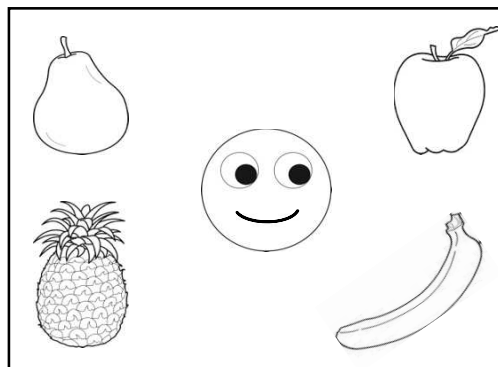
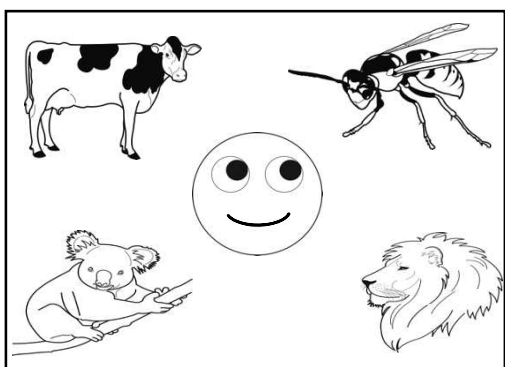
Dire : « Vous allez voir des dessins placés à chaque coin d'une case. Vous aurez à choisir **celui que vous préférez**. Montrez-moi ou dites-moi le plus vite possible quel dessin vous préférez. » Entourez la réponse.



COGNITION SOCIALE : partie B

Dire : « Vous allez voir des dessins placés à chaque coin d'une case. Vous aurez à donner celui que le visage aime le plus. Montrez-moi ou dites-moi le plus vite possible quel dessin le visage aime le plus. Répondez le plus vite possible ». Entourez la réponse. Choix correct =2 points, erreur =1 point, réponse égocentrique =0.

SCORE
0 – 12



MEMOIRE : rappel différé

Procédure du calcul du score de rétention : obtenir le score de rappel différé et avec le score de rappel immédiat, déterminer le % retenu. Convertir ce % en score de rétention en utilisant la table ci-dessous. Si rappel différé =0, score=0.

Calcul du % retenu

$$\frac{(\text{Score du rappel différé})}{(\text{score du rappel immédiat})} \times 100 = \dots\dots\% \text{ retenu}$$

$$\frac{(\dots\dots\dots)}{(\dots\dots\dots)} \times 100 = \dots\dots\% \text{ retenu}$$

Table du score de rétention

% retenu	Score de rétention	% retenu	Score de rétention
1-10%	1	51-60%	6
11-20%	2	61-70%	7
21-30%	3	71-80%	8
31-40%	4	81-90%	9
41-50%	5	91-100 + %	10

Dire : « *Au début de cet entretien, je vous ai lu une histoire.*
Dites-moi ou écrivez-moi le maximum de choses dont vous vous rappelez »

1 point pour chaque section soulignée rappelée (en entier ou pour partie).

Dimanche dernier, le ramassage annuel de déchets a eu lieu sur les bords de Seine.

Quarante-deux bénévoles ont ramassé des vieux vélos et caddies.

Alain Martin, ministre de l'écologie, a déclaré aux journalistes être

impressionné et particulièrement fier de la participation de 17 enfants.

SCORE du
Rappel différé
=

SCORE de
RETENTION
(0-10)

MEMOIRE Reconnaissance différée

Ne pas effectuer si tous les items ont été rappelés et coter 4.

Dans le cas contraire, dire :

« Nous allons voir si vous pouvez vous rappeler de plus d'éléments de cette histoire. Je vais vous poser des questions et vous me direz si cela est vrai ou faux ».

Entourer les réponses (Vrai/Faux) et coter 1 point pour chaque item reconnu. Utiliser la table pour le calcul du score.

Cette histoire parle d'un évènement qui s'est déroulé samedi dernier	V	F	1
C'était le ramassage annuel de déchets ?	V	F	1
Cet évènement s'est déroulé sur les bords de Seine ?	V	F	1
Des canettes de bière et des papiers bonbons ont-ils été ramassés ?	V	F	1
L'homme dans cette histoire s'appelait Mr Dupont ?	V	F	1
Est-ce que son prénom était Pierre ?	V	F	1
Etait-il maire ?	V	F	1
Etait-il fier de la présence d'enfants ?	V	F	1

SCORE
0 – 4

Table de calcul du score de reconnaissance

Nombre de réponses correctes	Score
0-4	0
5	1
6	2
7	3
8	4

SCORES

LANGAGE	Dénomination, compréhension, orthographe	/ 28
FLUENCE VERBALE	Lettre M, lettre T	/ 24
FONCTIONS EXECUTIVES	Empan indirect, alternance, complètement de phrases, cognition sociale	/ 48
EVALUATION SPECIFIQUE SLA		/ 100
MEMOIRE	Rappel immédiat, score de rétention, reconnaissance	/ 24
VISUO-SPATIAL	Comptage points, cubes, position des chiffres	/ 12
EVALUATION NON SPECIFIQUE SLA		/ 36
SCORE TOTAL ECAS		/ 136

ECHELLE COGNITIVE ET COMPORTEMENTALE D'EDIMBOURG

ECAS Version française (2016)

Evaluation comportementale (Questionnaire de l'aidant, interview de l'aidant)

Interroger le soignant, le conjoint sur l'existence de comportements décrits ci-dessous.
Ces comportements doivent être permanents ou répétés et pas seulement notés qu'une seule fois. Ils peuvent avoir précédé les signes moteurs.

Cocher oui, non, ou ne sait pas. Si "oui" décrire brièvement le comportement.
Donner un point pour chaque "oui" coché (maximum=10).

A	DESINHIBITION COMPORTEMENTALE	Oui	Non	ne sait pas
1	Comportement social inapproprié : (Comportement inapproprié avec des étrangers, comportement criminel...)			
2	Perte des convenances sociales : Remarques grossières, sexuellement explicites, plaisanterie, critiques, remarques qui peuvent offenser autrui.			
3	Comportement impulsif, téméraire, insouciant: Jeu pathologique récent ; achats/ventes inconsidérés ; donne des informations personnelles sans en mesurer les conséquences (code de carte bleue par ex...), prise de risque.			
B	APATHIE, DESINTERET	Oui	Non	ne sait pas
4	Perte d'intérêt, démotivation: Présente moins d'intérêt, aspontanéité, doit être stimulé ou incité à faire ou continuer des tâches quotidiennes			
C	PERTE d'EMPATHIE, de SYMPATHIE	Oui	Non	ne sait pas
5	Est moins concerné par les sentiments ou les préoccupations des autres Propos blessants, absence de compassion, désintérêt face à la détresse ou à la souffrance d'autrui			
6	Diminution de l'intérêt pour des sujets/événements, perte d'enthousiasme, désengagement social			

D	COMPORTEMENT COMPULSIF, PERSEVERATIONS, STEREOTYPIES	Oui	Non	ne sait pas
7	Répétitions de mouvements Tapotement, applaudissement, grattement, frottement de la peau, des vêtements Répétition de mots			
8	Comportements plus complexes, compulsifs, rituels Comptage, vérification, collectionnisme, rituels de lavage...			
E	HYPERORALITE, modification des préférences alimentaires	Oui	Non	ne sait pas
9	Modifications des préférences alimentaires Augmentation de la prise alimentaire, nouvelle préférence alimentaire (sucrierie en particulier?)			
10	Comportement boulimique, hyper oralité Prise alimentaire excessive sans satiété, gloutonnerie, Met des objets à la bouche, mange des objets non comestibles			
SCORE				
		TOTAL / 10		
SYMPTOMES				
Cocher la case correspondante si au moins un symptôme est présent :				
A. Désinhibition comportementale				
B. Apathie, désintérêt				
C. Perte d'empathie, de sympathie				
D. Comportement compulsif, persévérations, stéréotypies				
E. Hyper oralité, modification des préférences alimentaires				

Comportement psychotique

Interroger l'aidant, le conjoint sur l'existence d'éventuels symptômes décrits ci-dessous. Cocher « oui », « non » ou « ne sait pas ». Si "oui" décrire brièvement le comportement. Donner un point pour chaque "oui" coché (maximum = 3).

1	A-t-il (elle) des croyances/ des comportements étranges, bizarres ?	oui	non	ne sait pas
2	Entend-il (elle) ou voit-il (elle) des choses qui n'existent pas, a-t-il (elle) l'impression de voir des personnes qui ne sont pas là, la sensation d'une présence ?			
3	Est-il (elle) méfiant(e), se sent-il (elle) persécuté(e) ?			
SCORE				
			TOTAL	/ 3
DEBUT ET DUREE DES SYMPTOMES				
Compléter les cases suivantes :				
1. Est-ce que ces signes sont nouveaux ? Y a-t-il une modification du comportement, du caractère, par rapport au comportement antérieur du patient?		oui	non	
Si oui ce changement est-il apparu :				
a) AVANT le début de la maladie ?		Oui	Non	
b) en même temps		Oui	Non	
c) APRES le début de la maladie		Oui	Non	
2. Persiste-t-il ?		Oui	Non	
3. Si non, combien de temps a-t-il duré ?				